



SC-2303

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRICÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI / ПИСКАРИНЕ ЗАПЧАСТИ



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Do not allow children to use the device without supervision.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Always disconnect the device from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times, because it comes into direct contact with food.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - Bed and breakfast type environments.
 - Farm houses.

PARTS DESCRIPTION

- Motor Body Base
- Bowl
- Filter support
- Small hole filter
- Pressing screw
- Bowl lid
- Food Presser
- Juice container
- On / Off / Revert button
- Garbage container

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 30 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- This product is equipped with dual security system and it will not start working before all the parts and component are installed correctly.

USE

- Put the motor body base onto a stable, flat surface. Press down the bowl and turn it anticlockwise. Make sure the bowl is locked on the base properly.
- Put the filter support into the bowl, then put the filter of your choice in. Now put the pressing screw inside the filter, by rotating it until it is properly positioned in the filter.
- Lock the lid onto the bowl by ensuring it is properly inserted on the upper pin of the pressing screw. When assembling the device, always make sure all the bowl and lids are turned and fully locked.
- Place the container underneath the ejecting spout and juice dispensing spout, make sure all components are properly mounted before use.
- It is advised to use fresh fruits to get the highest amount of juice.
- Wash the fruit, and cut it in chunks that fit in the tube. Be sure to remove the pits and hard cores from the fruit.
- Push the on-button, insert the fruit in the tube, and push it down using the fruit pusher.
- Do not force in the fruit during the juicing process to prevent damage to the auger and the micro-mesh filter.
- This appliance is not designed to work in a continuous mode. Let the motor cool down after 2 minutes of continuous functioning.
- If the auger becomes jammed, please use the REV button on the back of the device for 3 - 5 seconds to reverse the rotation. After this press the on-button again.

USE

- Before assembling the juicer, please make sure that the bottom of the container is sealed, by pushing the rubber seal into place.
- Assemble the juicer by placing the container on the main unit, and inserting the micro-mesh filter into the container. Make sure it has been positioned correctly. After that, place the auger into the micro-mesh filter. Make sure that it has been firmly placed in the filter.
- Now place the top cover on the container, and turn it until it locks into place. The device won't operate until the top cover is locked into place properly.
- It is advised to use fresh fruits to get the highest amount of juice.

- Wash the fruit, and cut it in chunks that fit in the tube. Be sure to remove the pits and hard cores from the fruit.
- Push the on-button, insert the fruit in the tube, and push it down using the fruit pusher.
- Do not force in the fruit during the juicing process to prevent damage to the auger and the micro-mesh filter.
- Do not juice continuously for more than 15 minutes. After using the juicer for 15 minutes, please wait for 5 minutes to let the juicer cool down.
- If the auger becomes jammed, please use the REV button on the back of the device for 5 seconds to reverse the rotation. After this press the on-button again.

CLEANING AND MAINTENANCE

- To clean the device after use, close off the juice outlet, the turn the machine on and pour in clean water. This will push out the remaining residue left in the container.
- When the container has been drained, turn the device off and unplug the power-cord. Disassemble the device, and clean the individual parts.
- Components that have come into contact with food can be cleaned in soapy water.
- The components are not suitable for cleaning in a dishwasher. If exposed to heat or caustic cleaners they might become misshapen or discoloured.

ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Buiten het bereik van kinderen houden indien er geen toezicht is.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact, voordat u accessoires verwisselt of bewegende onderdelen benadert.
- Koppel het apparaat te allen tijde los als er geen toezicht is en alvorens het apparaat te monteren, te demonteren of te reinigen.
- Het is noodzakelijk om dit toestel zuiver te houden, aangezien het in direct contact komt met eetwaren.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
 - Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
 - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
 - Bed&Breakfast-type omgevingen.
 - Boerderijen.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Motorbehuizing
- Kom
- Filtersteun
- Fijne filter
- Aandrukschroef
- Deksel
- Voedselperser
- Sapcontainer
- Toets Aan/Uit/Omkeren
- Alfalcontainer

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.

- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.
- Veeg voor het eerste gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- Dit product is uitgerust met een dubbele beveiligingssysteem en het zal niet gaan werken voordat alle onderdelen en componenten op de juiste wijze zijn geïnstalleerd.

GEBRUIK

- Plaats de motorbehuizing op een stabiele, vlakke ondergrond. Druk de kom omlaag en draai de kom naar links. Controleer dat de kom stevig op de motor is vergrendeld.
- Plaats de filtersteun in de kom, zet er vervolgens de filter van uw keuze in. Zet nu de aandrukschroef in de filter, draai de schroef goed in de filter.
- Vergrendel de deksel op de kom door de deksel stevig op de bovenste pen van de aandrukschroef te drukken. Wanneer u het apparaat in elkaar zet, let er dan altijd op dat de kom en de deksels zijn gedraaid en goed zijn vergrendeld.
- Plaats de container onder de spuitmond van de sapluit, en controleer voor gebruik dat alle componenten goed zijn gemonteerd.
- Het wordt aanbevolen vers fruit te gebruiken om de hoogste hoeveelheid sap te verkrijgen.
- Was het fruit en snijd het in stukjes die in de buis passen. Verwijder de pitten en de harde kernen uit het fruit.
- Druk op de aan-knop, doe het fruit in de buis en duw het naar beneden met behulp van het fruitduwstuk.
- Forceer niet tijdens het extraheren van het sap om beschadiging van de vijzel en het fijnmazige filter te voorkomen.
- Het is niet de bedoeling dat dit apparaat zonder onderbreking werkt. Laat de motor na ongeveer 2 minuten afkoelen.
- Druk bij vastlopen van de vijzel 3 - 5 seconden op de REV-knop aan de achterzijde van het apparaat zodat de draairichting wordt omgekeerd. Druk vervolgens weer op de Aan-knop.

GEBRUIK

- Zorg er voor in het elkaar zetten van de sapcentrifuge voor de onderkant van de container is afgesloten door de rubberen afdichting op zijn plaats te drukken.
- Zet de sapcentrifuge in elkaar door de container op het hoofdunit en het fijnmazige filter in de container te plaatsen. Zorg ervoor dat alles op de juiste wijze wordt geplaatst. Plaats vervolgens de vijzel in het fijnmazige filter. Zorg ervoor dat hij stevig in het filter wordt geplaatst.
- Plaats het deksel op de container en draai het totdat het op zijn plaats vastklikt. Het apparaat werkt niet totdat het deksel juist op zijn plaats is vergrendeld.
- Het wordt aanbevolen vers fruit te gebruiken om de hoogste hoeveelheid sap te verkrijgen.
- Was het fruit en snijd het in stukjes die in de buis passen. Verwijder de pitten en de harde kernen uit het fruit.
- Druk op de aan-knop, doe het fruit in de buis en duw het naar beneden met behulp van het fruitduwstuk.
- Forceer niet tijdens het extraheren van het sap om beschadiging van de vijzel en het fijnmazige filter te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 15 minuten achtereen voor het extraheren van sap. Wacht, nadat u de sapcentrifuge 15 minuten gebruikt heeft, 5 minuten om de sapcentrifuge te laten afkoelen.
- Druk bij vastlopen van de vijzel 5 seconden op de REV-knop op de achterkant van het apparaat om de draairichting te wijzigen. Druk vervolgens nogmaals op de aan-knop.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Sluit de sapluit/af, schakel het apparaat in en giet schoon water in het apparaat om het apparaat na gebruik te reinigen. Zodoende wordt het residu uit de container gewidst.
- Forceer niet tijdens het extraheren van het sap om beschadiging van de vijzel en het fijnmazige filter te voorkomen.
- Schakel na het leegmaken van de container het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact. Haal het apparaat uit elkaar en reinig de afzonderlijke onderdelen.
- Onderdelen die in aanraking zijn gekomen met voedsel kunnen worden gereinigd in sopwater.
- De onderdelen zijn niet vaatwasser bestendig. Indien de onderdelen worden blootgesteld aan hitte of bijtende reinigingsmiddelen, kunnen deze vervormd of verkleurd raken.

MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gegoed, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des

- enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Ne laissez les enfants jouer avec l'appareil.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant de changer les accessoires ou d'approcher de parties amovibles durant le fonctionnement.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur si vous quittez la pièce et avant de le monter, le démonter ou le nettoyer.
- Il est impératif de conserver cet appareil propre et permanent car il est en contact direct avec des aliments.

- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :
 - Coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail.
 - Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
 - Environnements de type chambre d'hôtes.
 - Fermes.

- Coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail.
- Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
- Environnements de type chambre d'hôtes.
- Fermes.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Base de bloc-moteur
- Bol
- Support de filtre
- Filtere à petits trous
- Vis de presse
- Couvercle de bol
- Poussoir
- Conteneur de jus
- Bouton marche /arrêt /inversion
- Conteneur de résidu

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
 - Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
 - Avant la première utilisation de votre appareil, essayez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
 - Ce produit est équipé d'un système de sécurité double et ne démarre pas avant que toutes les pièces et composants soient correctement installés.
- UTILISATION**
- Placez la base du bloc-moteur sur une surface plane et stable. Appuyez sur le bol en tournant dans le sens antihoraire. Assurez-vous que le bol est bien verrouillé sur la base.
 - Placez le support de filtre dans le bol puis placez-y le filtre de votre choix. Placez alors la vis de presse dans le filtre en le faisant tourner pour la positionner correctement dans le filtre.
 - Verrouillez le couvercle sur le bol en vous assurant de son insertion correcte sur la goupille supérieure de la vis de presse. En assemblant l'appareil, assurez-vous toujours que tous les bols et couvercles sont tournés et verrouillés en place.
 - Placez le conteneur sous le bec d'éjection et le bec de distribution de jus. Assurez-vous que tous les composants sont bien montés avant l'usage.
 - Nous conseillons l'usage de fruits frais pour maximiser la quantité de jus.
 - Lavez les fruits et coupez-les en morceaux adaptés au tube. Assurez-vous de retirer les pépins et noyaux des fruits.
 - Appuyez sur le bouton de marche, insérez le fruit dans le tube et poussez-le avec le poussoir de fruits.
 - Ne forcez pas le fruit durant le processus de préparation de jus de fruit pour éviter d'endommager la vis d'alimentation et le filtre à micromaille.
 - Cet appareil n'est pas conçu pour un fonctionnement en mode continu. Laissez le moteur refroidir après 2 minutes de marche en continu.
 - Si la vis d'alimentation se bloque, utilisez le bouton REV au dos de l'appareil pendant 3 à 5 secondes afin d'inverser le sens de rotation. Ensuite, appuyez à nouveau sur le bouton de marche.

UTILISATION

- Avant l'assemblage de la presse, assurez-vous que le fond du conteneur est scellé en pressant le joint caoutchouc dedans en place.
- Assemblez la presse en plaçant le conteneur sur l'unité principale puis en insérant le filtre à micromaille dans le conteneur. Assurez-vous du positionnement correct. Ensuite, placez la vis d'alimentation dans le filtre à micromaille. Assurez-vous de son placement ferme dans le filtre.
- Placez alors le cache supérieur sur le conteneur et tournez-le afin de le verrouiller en place. L'appareil ne fonctionne pas tant que le cache supérieur n'est pas correctement verrouillé.
- Nous conseillons l'usage de fruits frais pour maximiser la quantité de jus.
- Lavez les fruits et coupez-les en morceaux adaptés au tube. Assurez-vous de retirer les pépins et noyaux des fruits.
- Appuyez sur le bouton de marche, insérez le fruit dans le tube et poussez-le avec le poussoir de fruits.
- Ne forcez pas le fruit durant le processus de préparation de jus de fruit pour éviter d'endommager la vis d'alimentation et le filtre à micromaille.
- Ne travaillez en continu plus de 15 minutes. Après un usage de la presse de 15 minutes, attendez 5 minutes afin que la presse refroidisse.
- Si la vis d'alimentation se bloque, utilisez le bouton REV au dos de l'appareil pendant 5 secondes afin d'inverser le sens de rotation. Ensuite, appuyez à nouveau sur le bouton de marche.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Pour nettoyer l'appareil après usage, fermez la sortie de jus, mettez la machine en marche et versez de l'eau. Le résidu demeuré dedans est ainsi poussé dans le conteneur.
- Une fois le conteneur vidé, arrêtez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation. Démontez l'appareil et nettoyez les éléments individuels.
- Les composants qui ont touché les aliments peuvent être nettoyés à l'eau savonneuse.
- Les pièces ne vont pas à lave-vaisselle. En cas d'exposition à la chaleur ou des détergents caustiques, une déformation ou une décoloration est possible.

ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.

- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Beaufsichtigung benutzen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder sich beweglichen Teilen nähern.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird sowie vor dem Zusammenbau, der Zerlegung oder Reinigung.
- Es ist absolut notwendig, das Gerät immer sauber zu halten, weil es in direkten Kontakt mit Nahrungsmitteln kommt.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
 - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnrichtungen.
 - In Frühstückspensionen.
 - In Gutshäusern.

TEILEBESCHREIBUNG

- Motorkörperfuß
- Behälter
- Filterhalter
- Filter mit kleinen Löchern
- Pressschraube
- Behälterdeckel
- Nahrungspresse
- Saftbehälter
- Ein-/Aus-/Reversiertaste
- Abfallbehälter

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
- Dieses Produkt verfügt über ein doppeltes Sicherheitssystem; es arbeitet erst, wenn alle Teile und Komponenten richtig angebracht sind.

GEBRAUCH

- Stellen Sie den Motorkörperfuß auf eine stabile ebene Oberfläche. Drücken Sie den Behälter herunter und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn. Achten Sie darauf, dass der Behälter richtig auf dem Fuß gesichert ist.
- Setzen Sie den Filterhalter in den Behälter ein und setzen Sie dann den Filter Ihrer Wahl ein. Setzen Sie nun die Pressschraube in den Filter ein, indem Sie sie drehen, bis sie richtig im Filter positioniert ist.
- Sichern Sie den Deckel auf dem Behälter, indem Sie sicherstellen, dass er richtig auf dem oberen Stift der Pressschraube eingesetzt ist. Wenn Sie das Gerät zusammenbauen, achten Sie stets darauf, dass alle Behälter und Deckel gedreht und richtig gesichert wurden.
- Stellen Sie den Behälter unter den Auswurf und den Saftausgießer und stellen Sie sicher, dass alle Komponenten vor dem Gebrauch richtig angebracht sind.
- Es wird empfohlen, frische Früchte zu verwenden, um die größte Saftergiebigkeit zu erhalten.
- Waschen Sie die Frucht und schneiden Sie sie in Stücke, die in das Rohr passen. Achten Sie darauf, die Kerne und harten Anteile der Frucht zu entfernen.
- Drücken Sie auf die Einschalttaste, führen Sie die Frucht in das Rohr ein und drücken Sie sie mit der Fruchtpresse nach unten.
- Üben Sie beim Entsaftungsvorgang nicht zu viel Kraft auf die Frucht aus, um eine Beschädigung der Schnecke und des Mikromaschfilters zu vermeiden.

- Dieses Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb ausgelegt. Lassen Sie den Motor nach 2 Minuten Dauerbetrieb abkühlen.
- Falls sich die Schnecke verklemmt, verwenden Sie bitte 3 - 5 Sekunden lang die REV-Taste auf der Rückseite des Geräts, um die Drehrichtung umzukehren. Drücken Sie danach wieder auf die Einschalttaste.

GBBRAUCH

- Achten Sie vor dem Zusammenbau der Saftpresse bitte darauf, dass die Unterseite des Behälters dicht ist, indem Sie die Gummidichtung in ihre Lage drücken.
- Bauen Sie die Saftpresse zusammen, indem Sie den Behälter auf die Haupteinheit setzen und den Mikromaschenfilter in den Behälter einsetzen. Vergewissern Sie sich, dass er richtig positioniert ist. Setzen Sie danach die Schnecke in den Mikrofaserfilter ein. Vergewissern Sie sich, dass sie fest in den Filter eingesetzt ist.
- Setzen Sie nun die obere Abdeckung auf den Behälter und drehen Sie sie, bis sie in ihrer Lage einrastet. Das Gerät arbeitet erst, nachdem die obere Abdeckung richtig in ihrer Lage eingerastet ist.
- Es wird empfohlen, frische Früchte zu verwenden, um die größte Saftergiebigkeit zu erhalten.
- Waschen Sie die Frucht und schneiden Sie sie in Stücke, die in das Rohr passen. Achten Sie darauf, die Kerne und harten Anteile der Frucht zu entfernen.
- Drücken Sie auf die Einschalttaste, führen Sie die Frucht in das Rohr ein und drücken Sie sie mit der Fruchtpresse nach unten.
- Üben Sie beim Entsaftungsvorgang nicht zu viel Kraft auf die Frucht aus, um eine Beschädigung der Schnecke und des Mikromaschenfilters zu vermeiden.
- Entsaften Sie nicht länger als 15 Minuten an einem Stück. Nachdem Sie die Fruchtpresse 15 Minuten verwendet haben, warten Sie bitte 5 Minuten, damit sich die Fruchtpresse abkühlen kann.
- Falls sich die Schnecke verklemmt, verwenden Sie bitte 5 Sekunden lang die REV-Taste auf der Rückseite des Geräts, um die Drehrichtung umzukehren. Drücken Sie danach wieder auf die Einschalttaste.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Um das Gerät nach dem Gebrauch zu reinigen, verschließen Sie den Saftauslass, schalten Sie die Maschine dann ein und gießen Sie sauberes Wasser hinein. Dadurch werden die im Behälter verbliebenen Reste herausgedrückt.
- Nachdem der Behälter entleert wurde, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Zerlegen Sie das Gerät und reinigen Sie die Einzelteile.
- Komponenten, die mit Speisen in Berührung gekommen sind, können in Seifenwasser gereinigt werden.
- Die Komponenten sind nicht spülmaschinestfest. Wenn Sie Hitze oder ätzenden Reinigungsmitteln ausgesetzt werden, können Sie sich verderben oder verfärben.

UMWELT



■ Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support
Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu/!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- No deje que los niños usen el dispositivo sin supervisión.
- Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se muevan durante el uso.
- Desconecte siempre el dispositivo de la alimentación si está sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.

- Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio en todo momento porque entra en contacto directo con los alimentos.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
 - Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Cientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - Entornos de tipo casa de huéspedes.
 - Granjas.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Base del cuerpo del motor
- Cubeta
- Soporte del filtro
- Filtro de orificios pequeños
- Tornillo para exprimir
- Tapa de la cubeta
- Empujador de alimentos
- Recipiente de zumo
- Botón de encendido / apagado / invertir
- Recipiente de desechos

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- Este producto está equipado con un sistema de seguridad doble y no empezará a funcionar antes de que todas las piezas y componentes se hayan instalado correctamente.

USO

- Ponga la base del cuerpo del motor sobre una superficie estable y plana. Presione la cubeta y gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj. Asegúrese de que la cubeta se bloquee en la base correctamente.
- Ponga el soporte del filtro en la cubeta, posteriormente ponga en el interior el filtro de su elección. Ahora ponga el tornillo para exprimir dentro del filtro, girándolo hasta que quede correctamente colocado en el filtro.
- Bloquee la tapa en la cubeta asegurándose de que esté correctamente insertada en el pasador superior del tornillo para exprimir. Al montar el dispositivo, asegúrese siempre de que la cubeta y las tapas se hayan girado y estén totalmente bloqueadas.
- Coloque el recipiente debajo de la boquilla de expulsión y de dispensado de zumo; asegúrese de que todos los componentes se hayan montado correctamente antes del uso.
- Se recomienda utilizar frutas frescas para obtener la mayor cantidad de zumo.
- Lave la fruta y córtela en pedazos pequeños que quepan en el tubo. Asegúrese de quitar las semillas y los huesos de la fruta.
- Pulse el botón de encendido, introduzca la fruta por el tubo y empújela con el empujador de fruta.
- No ejerza presión en la fruta durante el proceso de licuado para evitar daños en el tornillo sin fin y el filtro de micromalla.
- Este aparato no se ha diseñado para funcionar de modo continuo. Deje que el motor se enfríe tras 2 minutos de funcionamiento continuo.
- Si el tornillo sin fin se atasca, utilice el botón REV de la parte posterior del dispositivo durante 3 - 5 segundos para invertir la rotación. Posteriormente, pulse de nuevo el botón de encendido.

USO

- Antes de montar la licuadora, asegúrese de que el fondo del recipiente esté sellado, empujando la junta de goma en su posición.
- Monte la licuadora colocando el recipiente en la unidad principal e insertando el filtro de micromalla en el recipiente. Asegúrese de que se haya colocado correctamente. Posteriormente, coloque el tornillo sin fin en el filtro de micromalla. Asegúrese de colocarlo firmemente en el filtro.
- Posteriormente, coloque la cubierta superior del recipiente y gírela hasta que encaje en posición. El dispositivo no funcionará hasta que la cubierta superior se haya bloqueado correctamente.
- Se recomienda utilizar frutas frescas para obtener la mayor cantidad de zumo.
- Lave la fruta y córtela en pedazos pequeños que quepan en el tubo. Asegúrese de quitar las semillas y los huesos de la fruta.
- Pulse el botón de encendido, introduzca la fruta por el tubo y empújela con el empujador de fruta.
- No ejerza presión en la fruta durante el proceso de licuado para evitar daños en el tornillo sin fin y el filtro de micromalla.
- No licue continuamente durante más de 15 minutos. Tras utilizar la licuadora durante 15 minutos, espere 5 minutos para dejar que se enfríe el tornillo sin fin se atasca, utilice el botón REV de la parte posterior del dispositivo durante 5 segundos para invertir la rotación. Posteriormente, pulse de nuevo el botón de encendido.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Para limpiar el dispositivo tras el uso, cierre la salida de la licuadora, encienda la máquina y vierta agua limpia. Esto expulsará los residuos restantes que quedan en el recipiente.
- Cuando se haya vaciado el recipiente, apague el dispositivo y desenchufe el cable de alimentación. Desmonte el dispositivo y limpie las piezas individuales.
- Los componentes que han estado en contacto con alimentos pueden lavarse con agua y jabón.
- Los componentes no se pueden lavar en lavavajillas. Si se expone al calor o a detergentes cáusticos podrían deformarse o perder el color.

MEDIO AMBIENTE



■ Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Support
Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu/!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.

- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Não permita que as crianças utilizem o dispositivo sem supervisão.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de alterar acessórios ou abordar partes que se movem durante a utilização.
- Desligue sempre o dispositivo da tomada se o mesmo ficar sem supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- É absolutamente necessário manter este aparelho sempre limpo uma vez que entra em contacto direto com alimentos.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:

- Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
 - Por clientes de hotéis, moteis e outros ambientes de tipo residencial.
 - Ambientes de dormida e pequeno almoço.
 - Quintas.
- DESCRIÇÃO DAS PEÇAS**
- Base do corpo do motor
 - Cuba
 - Soporte do filtro
 - Filtro com orifício pequeno
 - Parafuso de compressão
 - Tampa da cuba
 - Accesório para empurrar alimentos
 - Recipiente de sumo
 - Botão de ligar/desligar/inverter
 - Recipiente para resíduos

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Este produto está equipado com um sistema de segurança duplo e não começará a funcionar até todas as peças e componentes terem sido correctamente instalados.

UTILIZAÇÃO

- Coloque a base do corpo do motor sobre uma superfície estável e plana. Encaixe a cuba e rode para a esquerda. Certifique-se de que a cuba está devidamente encaixada na base.
- Coloque o suporte do filtro na cuba e coloque o filtro pretendido. De seguida, coloque o parafuso de compressão dentro do filtro, rodando-o até estar corretamente posicionado no filtro.
- Coloque a tampa na cuba, certificando-se de que está corretamente encaixada no pino superior do parafuso de compressão. Durante a montagem do dispositivo, certifique-se sempre que a cuba e as respetivas tampas foram rodadas e devidamente bloqueadas.
- Coloque o recipiente sob o bico de ejeção e de saída de sumo, certificando-se de que todos os componentes estão corretamente montados antes de utilizar.
- Aconselha-se a utilização de fruta fresca para obter a maior quantidade de sumo.
- Lave a fruta e corte-a em pedaços que caibam no tubo. Certifique-se de que retire as gralhinas e os caroços da fruta.
- Primeira o botão de ligar, coloque a fruta no tubo e empurre-a para baixo utilizando o empurrador da fruta.
- Não force a fruta enquanto esta é transformada em sumo para evitar danos na espiral e no filtro de micro-rede
- Este aparelho não foi concebido para funcionar continuamente. Deixe o motor arrefecer após 2 minutos de funcionamento contínuo.
- Se a espiral encravar, utilize o botão REV na parte de trás do dispositivo durante 3 a 5 segundos para inverter a rotação. A seguir, prima novamente o botão de ligar.

UTILIZAÇÃO

- Antes de montar o espremedor, certifique-se de que a parte inferior do recipiente está selada, empurrando o vedante de borracha para o respetivo alojamento.
- Monte o espremedor colocando o recipiente na unidade principal, e o filtro em micro-rede no recipiente. Certifique-se de que ficou corretamente posicionado. De seguida, coloque a espiral no filtro em micro-rede. Certifique-se de que ficou corretamente colocado no filtro.
- Coloque agora a tampa superior no recipiente e rode-a até bloquear. O dispositivo não irá funcionar até que a tampa superior seja devidamente colocada.
- Aconselha-se a utilização de fruta fresca para obter a maior quantidade de sumo.
- Lave a fruta e corte-a em pedaços que caibam no tubo. Certifique-se de que retire as gralhinas e os caroços da fruta.

- Primeira o botão de ligar, coloque a fruta no tubo e empurre-a para baixo utilizando o empurrador da fruta.
- Não force a fruta enquanto esta é transformada em sumo para evitar danos na espiral e no filtro de micro-rede
- Não esprema fruta continuamente durante mais de 15 minutos. Depois de utilizar o espremedor durante 15 minutos, aguarde 5 minutos para que este arrefeça.
- Se a espiral encravar, utilize o botão REV na parte de trás do dispositivo durante 5 segundos para inverter a rotação. A seguir, prima novamente o botão de ligar.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Para limpar o dispositivo após a utilização, feche a saída de sumo, desligue a máquina e encha com água limpa. Isto irá forçar a saída dos resíduos que restarem no recipiente.
- Assim que o recipiente tiver sido drenado, desligue o dispositivo e desligue o cabo de alimentação da tomada. Desmonte o dispositivo e limpe as peças individualmente.
- Os componentes que entraram em contacto com alimentos podem ser limpos com água e detergente.
- Os componentes não são adequados para limpeza na máquina de lavar loiça. Se forem expostos a calor ou produtos de limpeza cáusticos, os componentes poderão ficar deformados ou descoloridos.

AMBIENTE



■ Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu/!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąc za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcję dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chybą, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Nie pozwalaj dzieciom na korzystanie z urządzenia bez nadzoru.
- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z kontaktu przed zmianą akcesoriów lub zbliżeniem się do części ruchomych.
- Zawsze odłączyć urządzenie od prądu, gdy jest ono pozostawiane bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Niezbędne jest stałe utrzymywanie czystości urządzenia, ponieważ ma ono bezpośredni kontakt z żywnością.
- To urządzenie zaprojektowano do użycia w domu oraz w celu podobnych zastosowań w miejscach takich jak:
 - Pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy.
 - Przez Klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach tego typu.
 - Ośrodki oferujące noclegi ze śniadaniem.
 - Gospodarstwa rolne.

OPIS CZĘŚCI

- Podstawa korpusu silnika
- Misa
- Podpora filtra
- Fillr z małymi otworami
- Sruba dociskowa
- Pokrywka miski
- Robot kuchenny
- Pojemnik na sok
- Przycisk wł./wyl./wstecz
- Pojemnik na osad

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wytrzeć wszystkie wymiowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.
- Ten produkt wyposażono w podwójny system zabezpieczenia — zacznie działać dopiero, gdy wszystkie elementy zostaną odpowiednio zamontowane.

UŻYTKOWANIE

- Umieścić odpowiednie korpusu silnika na stabilnej, płaskiej powierzchni. Przynaciśnąć miskę i obrócić ją w lewo. Upewnić się, że miska jest prawidłowo zablokowana na podstawie.
- Umieścić podporę filtra w misce, a następnie włożyć wybrany filtr do środka. Następnie umieścić srubę dociskową wewnątrz filtra, obracając ją, aż zostanie prawidłowo ułożona w filtrze.
- Zamocować pokrywę na misce, upewniając się, że jest prawidłowo umieszczona na górnym trzpieniu śruby dociskowej. Podczas montażu urządzenia należy zawsze upewnić się, że miska i pokrywry są dobrze zamocowane i zablokowane.
- Umieścić pojemnik pod kranik wylotowy i kranik dozujący sok; upewnić się, że wszystkie elementy są prawidłowo zamontowane przed rozpoczęciem korzystania.
- Aby uzyskać jak najwięcej soku, zaleca się wyciskanie go ze świeższych owoców.
- Umny owoce i pokrój je na kawałki, a następnie włóż w rurze. Pamiętaj, aby usunąć pestki i gniazda nasienne z owoców.
- Naciśnij przycisk, wióz owoce do rury i przyciśnij je popychaczem do owoców.
- Nie naciskaj na owoce podczas procesu wyciskania soku, aby nie uszkodzić dozwonnika siłakowego i filtra siłakowego.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do pracy w trybie ciągłym. Silnik powinien ostygnąć po 2 minutach ciągłej pracy.
- W przypadku zaciecia dozownika siłakowego naciśnij i przytrzymaj przez 3–5 sekund przycisk REV, który znajduje się z tyłu urządzenia, aby zmienić kierunek obrotu. Następnie ponownie naciśnij włącznik.

UŻYTKOWANIE

- Przed złożeniem wyciskarki do soków należy dokładnie uszczelnić dno pojemnika, wcisnąjąc gumową uszczelkę na miejsce.
- Rozpocznij montaż wyciskarki do soków od umieszczenia pojemnika na jednostce głownej i włożenia filtra siłakowego do pojemnika. Sprawdź, czy jest on umieszczony w odpowiedniej pozycji. Następnie włóż dozownik siłakowy do filtra siłakowego. Upewnij się, że jest właściwie zamocowany w filtrze.
- Teraz umieść górną pokrywę na pojemniku i przekręć ją, aż zatrzaśnie się w odpowiedniej pozycji. Urządzenie nie zacznie działać, dopóki pokrywa nie będzie zatrzaśnięta w odpowiedniej pozycji.
- Aby uzyskać jak najwięcej soku, zaleca się wyciskanie go ze świeższych owoców.
- Umny owoce i pokrój je na kawałki, a następnie umieść w rurze. Pamiętaj, aby usunąć pestki i gniazda nasienne z owoców.
- Naciśnij przycisk, wióz owoce do rury i przyciśnij je popychaczem do owoców.
- Nie naciskaj na owoce podczas procesu wyciskania soku, aby nie uszkodzić dozownika siłakowego i filtra siłakowego.
- Nie wyciskaj soku w sposób ciągły przez dłuższą niż 15 minut. Po korzystaniu z wyciskarki do soków przez 15 minut odcekkaj kolejne 5 minut, aż wyciskarka ostygnie.
- W przypadku zaciecia dozownika siłakowego naciśnij przez 5 sekund przycisku REV (cofnię), który znajduje się z tyłu urządzenia, aby zmienić kierunek obrotu dozownika siłakowego. Następnie ponownie naciśnij włącznik.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Aby wyczyścić urządzenie po użyciu, zamknij wylot soku, włącz maszynę i nalej do niej czystej wody. Dzięki temu można wypchnąć pozostałości owoców z pojemnika.
- Po wysuszeniu pojemnika wylącz urządzenie i odłącz kabel zasilający od zasilania. Rozłóż urządzenie na części i wyczyść je.
- Elementy stykające się bezpośrednio z żywnością można myć w wodzie z dodatkiem mydła.
- Elementy wyposażenia nie nadają się do mycia w zmywarce do mycia naczyń. Wystawione na ciepło lub działanie trzących środków czyszczących, elementy te mogą ulec deformacji lub odbarwieniu.

ŚRODOWISKO



■ Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutilyzowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie
Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu.

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver

ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Non lasciare che i bambini utilizzino il dispositivo senza supervisione.
- Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di rete prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi alle parti mobili quando in uso.
- Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima dell'assemblaggio, il disassemblaggio o la pulizia.
- È assolutamente necessario pulire l'apparecchio prima che esso venga in contatto con gli alimenti.
- Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:
 - Aree cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
 - Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
 - Ambienti di tipo Bed and breakfast.
 - Fattorie.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Base del corpo motore
- Contentore
- Supporto del filtro
- Filtro del foro piccolo
- Pressa a vite
- Coperchio del cestello
- Pressino
- Contentore per succo
- Tasto On / Off / Inversione
- Contentore per gli scarti

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti amovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Questo prodotto è dotato di un duplice sistema di sicurezza e non entrerà in funzione prima che tutte le parti e i componenti siano installati correttamente.

USO

- Posizionare la base del corpo motore su una superficie stabile e in piano. Premere il contenitore e ruotarlo in senso antiorario. Verificare che il contenitore sia bloccato saldamente sulla base.
- Collocare il supporto del filtro nella ciotola, quindi inserire il filtro scelto. Collocare la pressa a vite nel filtro, ruotandola finché non è correttamente posizionata nel filtro.
- Bloccare il coperchio sul contenitore verificando che sia correttamente inserito nel perno superiore della pressa a vite. Nel montare l'apparecchio, porre sempre attenzione che tutti i contenitori e i coperchi siano ruotati e completamente bloccati.
- Posizionare il contenitore sotto l'apertura di espulsione e sotto il dispensatore di succo, verificare che tutti i componenti siano correttamente montati prima dell'uso.
- Si consiglia di utilizzare frutta fresca per ottenere la massima quantità di succo.
- Lavare la frutta e tagliarla a pezzi di una grandezza che ne consenta l'introduzione nel tubo. Assicurarsi di rimuovere parti sciupeate e noccioli dalla frutta.
- Premere il pulsante di accensione, inserire la frutta nel tubo e premerla utilizzando il pressa frutta.
- Durante il processo di estrazione del succo non forzare la frutta in modo da evitare di danneggiare la coclea e il filtro microperforato.
- L'apparecchio non è progettato per lavorare in modalità continua. Far raffreddare il motore dopo 2 minuti di funzionamento continuo.
- Se la coclea si blocca, utilizzare per 3 - 5 secondi il pulsante REV posto nella parte posteriore dell'apparecchio per invertire la rotazione. Quindi premere di nuovo il pulsante di accensione.

USO

- Prima di assemblare lo spremifrutta, verificare che la parte inferiore del contenitore sia a tenuta, spingendo la guarnizione in sede.
- Assemblare lo spremifrutta collocando il contenitore sull'unità principale e inserendo il filtro microperforato al suo interno. Verificare che sia stato posizionato correttamente. Quindi, collocare la coclea nel filtro microperforato. Verificare di averlo inserito saldamente nel filtro.
- A questo punto collocare il coperchio superiore sul contenitore e ruotarlo fino a bloccarlo in posizione. L'apparecchio non funziona fino a quando il coperchio superiore non è bloccato correttamente in posizione.
- Si consiglia di utilizzare frutta fresca per ottenere la massima quantità di succo.
- Lavare la frutta e tagliarla a pezzi di una grandezza che ne consenta l'introduzione nel tubo. Assicurarsi di rimuovere parti sciupeate e noccioli dalla frutta.
- Premere il pulsante di accensione, inserire la frutta nel tubo e premerla utilizzando il pressa frutta.
- Durante il processo di estrazione del succo non forzare la frutta in modo da evitare di danneggiare la coclea e il filtro microperforato.
- Non utilizzare l'apparecchio senza interruzione per più di 15 minuti. Dopo avere utilizzato lo spremifrutta per 15 minuti, farlo raffreddare per 5 minuti.
- Se la coclea si blocca, utilizzare per 5 secondi il pulsante REV posto nella parte posteriore dell'apparecchio per invertire la rotazione. Quindi premere di nuovo il pulsante di accensione.

PULIZIA E MANUTENZIONE

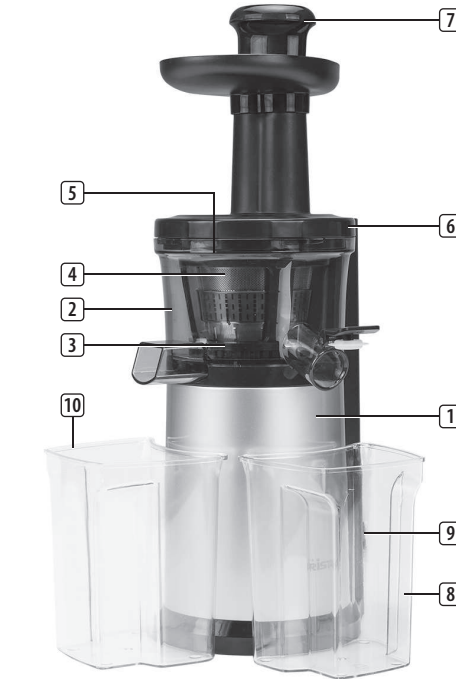
- Per pulire l'apparecchio dopo l'uso, chiudere l'apertura di uscita del succo, accendere l'apparecchio e versare acqua pulita. In questo modo il residuo rimasto nel contenitore verrà eliminato.
- Una volta svuotato il contenitore, spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione. Smontare l'apparecchio e pulire le singole parti.
- I componenti che entrano in contatto con gli alimenti possono essere puliti in acqua e sapone.
- I componenti non sono adatti per il lavaggio in lavastoviglie. Se esposti a calore o detergenti aggressivi potrebbero deformarsi o scolorire.

TRISTAR



SC-2303

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÉCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPTION DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / ПИСКАНИЕ ЗАПЧАСТИ



AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om tillsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obehövad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Låt inte barn använda enheten utan tillsyn.
- Stäng av apparaten och koppla från strömförsörjningen innan du byter tillbehör eller delar som rör sig under användning.
- Koppla alltid bort enheten från eluttaget om den lämnas obehövad och innan montering, demontering eller rengöring.
- Det är absolut nödvändigt att apparaten alltid är ren eftersom den kommer i direkt kontakt med livsmedel.
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, såsom:
 - Personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
 - Av gäster på hotell, hotell och andra liknande boendemiljöer.
 - "Bed and breakfast" och liknande boendemiljöer.
 - Bondgårdar.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Motorkropp bas
2. Skål
3. Filterstöd
4. Litet hälfilter
5. Presskruv
6. Skälens lock
7. Matpress
8. Juicebehållare
9. På/Av/Återställ-knapp
10. Skräpbehållare

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammtirasa. Använd aldrig slipande produkter.
- Produkten är utrustad med ett dubbelt säkerhetssystem och kommer inte att fungera förens alla delar och komponenter har installerats korrekt.

ANVÄNDNING

- Placera motorkroppbasen på en stabil, platt yta. Tryck ned skålen och vrid den moturs. Se till att skålen är ordentligt låst på basen.
- Sätt filterstødet i skålen, lägg sedan i valfritt filter. Nu sätts presskruven inuti filtert, genom att vrida den tills den är korrekt placerad i filtert.
- Läs fast locket på skålen genom att säkerställa att det är korrekt installerat på den övre tappen av tryckskruven. Vid montering av enheten, se alltid till att alla skålar och lock stängs och låses helt.
- Placera behållaren under den utstötande pipen och saftmunstycket, se till att alla komponenter är ordentligt monterade före användning.
- Det är rekommenderat att använda färsk frukt för att få störst mängd juice.
- Tvätta frukten, och skär i biter som passar i röret. Se till att ta bort fruktkärnan och hård kärnor från frukten.
- Tryck på på-knappen, mata in frukten i röret, och tryck ned den med fruktlangaren.
- Tvinga inte in frukt under juiceprocessen för att förhindra skador på matarskruven och micronät-filteret.
- Denna apparat är inte utformad för att fungera på ett kontinuerligt sätt. Låt motorn svalna efter 2 minuters kontinuerlig drift.

WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

- Om matarskruven fastnar, vanligen använd BACK-knappen för att backa enheten i 3 - 5 sekunder. Efter detta, tryck på på-knappen igen.

ANVÄNDNING

- Innan du monterar juicemaskinen, se till att behållarens botten är stängd genom att trycka gummitätningen på plats.
- Monter juicemaskinen genom att placera behållaren på huvudenheten, och sätt i micronät-filtert i behållaren. Se till att det har placerats korrekt. Efter det, placera matarskruven i micronät-filteret. Se till att den har placerats ordentligt i filtert.
- Placera topplocket på behållaren, och vrid det tills det låser fast. Enheten fungerar inte förens topplocket har låsts på plats.
- Det är rekommenderat att använda färsk frukt för att få störst mängd juice.
- Tvätta frukten, och skär i biter som passar i röret. Se till att ta bort fruktkärnan och hård kärnor från frukten.
- Tryck på på-knappen, mata in frukten i röret, och tryck ned den med fruktlangaren.
- Använd inte apparaten konstant längre än 15 minuter. Efter 15 minuter användning av juicemaskinen, vanligen vänta 5 minuter för att låta juicemaskinen kylas ned.
- Om matarskruven fastnar, vanligen använd BACK-knappen för att backa enheten i fem sekunder. Efter detta, tryck på på-knappen igen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- För att rengöra enheten efter användning, stäng juice-utloppet, sätt sedan på maskinen och håll i rent vatten. Detta trycker ut kvarvarande rester i behållaren.
- När behållaren har tömts, stäng av enheten och koppla ur strömsladden. Montera ned enheten, och rengör individuella delar.
- Delar som har kommit i kontakt med matvaror kan rengöras med vatten och diskmedel.
- Komponenterna är inte lämpliga för rengöring i diskmaskin. Om de utsätts för värme eller frätande rengöringsmedel kan de få fel form eller bli missfärgas.

OMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

Support
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zastupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zručností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumných možných rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Nikdy nenechávejte děti používat zařízení bez dohledu.
- Před výměnou doplňků nebo dotýkáním se součástí, které se při provozu pohybují, vypněte přístroj a vytáhněte jej ze zásuvky.
- zařízení vždy vypněte ze zásuvky, když je bez dozoru, i před jeho sestavením, rozebráním nebo čištěním.
- Je naprosto nezbytné udržovat vždy tento spotřebič čistý, jelikož přichází do styku s jídlem.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a k podobnému používání, jako například:
 - kuchyňky personálu v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích.
 - Klienty v hotellech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
 - v penzionech.
 - Na státcích a farmách.

POPIS SOUČÁSTÍ

1. Základna těla motoru
2. Mísa
3. Podpěra filtru
4. Filtr s malými otvory
5. Přitlačný šroub
6. Víko mísy
7. Posunovač potravin
8. Nádoba na šťavu
9. Hlavní vypínač/Zpětný chod

10. Zásobník na odpad

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Umístěte spotřebič na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříňe nebo pro venkovní použití.
- Před prvním použitím tohoto spotřebiče očistěte všechny odnímatelné součásti vlnitým hadříkem. Nikdy nepoužívejte brusné čističí prostředky.
- Tento výrobek je vybaven dvojitým zajišťovacím systémem a nespustí se, dokud nebudou všechny díly a komponenty nainstalovány správně.

POUŽITÍ

- Základnu těla motoru postavte na stabilní, rovný povrch. Mísu zatlačte dolů a otočte ji proti směru hodinových ručiček. Zkontrolujte, zda je mísa na základně řádně zajištěna.
- Na mísu umístěte podpěru na filtr, následně vložte vybraný filtr. Nyní zatlačte přitlačný šroub do filtru otáčecím, dokud do filtru správně nezapadne.
- Víko zajištěte na míse tak, že zajistíte správné zasunutí horního kolíku přítláčením šroubu. Při montáži spotřebiče vždy zkontrolujte, zda jsou mísa i víko zcela otočeny a zajištěny.
- Zásobník umístěte pod vypouštěcí otvor a trysku vypouštění šťávy. Před použitím se ujistěte, zda jsou všechny komponenty řádně namontovány.
- Pro získání co největšího množství šťávy doporučujeme používat čerstvé ovoce.
- Ovoce umyjte a nakrájejte na kousky, které se vejdou do trubice. Nezapomínejte z ovoce odstranit semínka a hlustou kůru.
- Stiskněte tlačítko zapnutí, do trubice vložte ovoce a zatlačte jej dolů pomocí posunovače ovoce.
- Během odšťavovacího procesu na ovoce příliš netlačte, abyste zabránili poškození šneka a filtru s mikrosítem.
- Tento spotřebič není určen k soustavnému používání. Po 2 minutách souvislého používání nechte motor vychladnout.
- Pokud se šnek ucpe, použijte prosím tlačítko REV na zadní straně spotřebiče na 3 - 5 sekund a obraťte tak rotaci. Poté znovu stiskněte vypínač.

POUŽITÍ

- Před smontováním odšťavňovače zkontrolujte prosím, zda je dno zásobníku utěsněné tak, že zatlačíte pryžové těsnění na místo.
- Smontujte odšťavovač nasazením zásobníku na hlavní jednotku a vložením filtru s mikrosítem do zásobníku. Zkontrolujte, zda jsou správně umístěny. Poté umístěte šnek do filtru s mikrosítem. Zkontrolujte, zda je pevně nasazen na filtr.
- Nyní umístěte horní kryt na zásobník a otočte ho, dokud nezaklikne na místo. Spotřebič nebude fungovat, dokud nebude horní kryt řádně umístěn.
- Pro získání co největšího množství šťávy doporučujeme používat čerstvé ovoce.
- Ovoce umyjte a nakrájejte na kousky, které se vejdou do trubice. Nezapomínejte z ovoce odstranit semínka a hlustou kůru.
- Stiskněte tlačítko zapnutí, do trubice vložte ovoce a zatlačte jej dolů pomocí posunovače ovoce.
- Během odšťavovacího procesu na ovoce příliš netlačte, abyste zabránili poškození šneka a filtru s mikrosítem.
- Neodšťavujte soustavně déle než 15 minut. Po použití odšťavovače po dobu 15 minut, vyčkejte prosím 5 minut a nechte odšťavovač vychladnout.
- Pokud se šnek ucpe, použijte prosím tlačítko REV na zadní straně spotřebiče na 5 sekund a obraťte tak rotaci. Poté znovu stiskněte vypínač.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Na čištění zařízení po použití, zavěte výpusť šťávy, spotřebič zapněte a nalijte do něj čistou vodu. Tím se vytlačí zbytek, který zůstal v zásobníku.
- Po vypuštění zásobníku, spotřebič zapněte a odpojte napájecí kabel.
- Spotřebiče demontujte a jednotlivé díly vyčistěte.
- Součásti přicházející do kontaktu s potravinami lze čistit v mýdlové vodě.
- Součásti nejsou vhodné do myčky na nádobí. Když jsou vystaveny teplu či leptavým čisticím, mohou ztratit tvar a barvu.

PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

SK Použivatelská příručka

BEZPEČNOST

- V případě ignorování těchto bezpečnostních pokynov sa výrobca zodvada akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ke napájací kabel poškozený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisny technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotřebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávejte spotřebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmeju používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smeu deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú zníženú fyzickú, senzoričké alebo duševnú schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozera osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kabel uchovávejte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.

- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úraze elektrickým prúdom.
- Nedovoľte deťom, aby sa so spotřebičom hrali bez dozoru.
- Pred výmenou príslušenstva a súčiastok vypnite spotřebič a odpojte ho z prívodu el. energie.
- Ke spotřebič ponecháte bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením ho vždy odpojte od elektrickej siete.
- Ke veľmi dôležité udržovať tento spotřebič vždy čistý, keďže prichádza do styku s potravinami.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:
 - v kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
 - Smú ho používať klienti hotelov, motolov a iných priestorov, ktoré majú ubytovaci charakter.
 - v turistických ubytovniach.
 - Na farmách.

POPIS KOMPONENTOV

1. Základná tela motoru
2. Mísa
3. Podložka filtra
4. Filter s malými otvormi.
5. Tlačiaci skrutka
6. Veko na mísu
7. Tlačiaci nastavovač
8. Nádoba na šťavu
9. Hlavný vypínač/Spätný chod
10. Nádoba na odpad

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotřebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstraňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastovú vrecko.
- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použítie vonku.
- Pred prvým použitím spotřebiča utrite všetky demontovateľné diely vlhrou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne výrobky.
- Tento výrobok je vybavený dvojitým bezpečnostným systémm a nespustí sa dokiaľ nie sú všetky diely a komponenty správne nainštalované.

POUŽÍVANIE

- Základnu tela motoru postavte na stabilný, rovný povrch. Mísu zatlačte a otočte ju proti smeru hodinových ručičiek. Skontrolujte, či mísa správne zabezpečená na základni.
- Na mísu dajte podložku na filter, potom nasadte filter podľa vášho výberu. Teraz zatlačte skrutku do filtru jej otáčaním, dokiaľ do filtru správne nezapadne.
- Zaistite veko na mísu správnym zasunutím horného kolíka tlačiacej skrutky. Pri montáži spotřebiča vždy skontrolujte, či sú mísa a veko otočené a správne zaistené.
- Pod vysúvací otvor a dýzu vypúšťania šťavy umiestnite nádoby a pred použitím sa ubezpečte, či sú komponenty správne namontované.
- Na dosiahnutie maximálneho množstva šťávy používajte čerstvé ovocie.
- Ovoce umyte a nakrájajte na kusky, ktoré sa vojdú do trubice. Nezabudnite odstrániť jadierka a tvrdé šupky.
- Stlačte vypínač, do trubice vložte ovoce a zatlačte ho dolu s pomocou tlačného nástavca.
- Na ovocie v priebehu odšťavovania príliš netlačte, aby ste nepoškodili vreteno a filter s mikrosítkom.
- Spotřebič nie je určený na súvislú prevádzku. Po súvislom použití asi 2 minúty nechajte motor vychladnúť.
- Pokiaľ sa vreteno upchá, použite prosím tlačidlo REV na zadnej strane spotřebiča na 3-5 sekúnd a obraťte tak rotáciu. Potom znovu stlačte vypínač.

POUŽÍVANIE

- Pred montážou odšťavovača skontrolujte, či je dno zásobníku utesené tak, že gumové tesnenie zatlačíte na miesto.
- Odšťavovač zmontujte položením zásobníka na hlavnú jednotku a vložením filtra s mikrosítkom do zásobníka. Skontrolujte, či je správne umiestnené. Potom do filtru s mikrosítkom vsuňte vreteno. Skontrolujte, či je pevne zasunuté do filtru.
- Teraz dajte na zásobník horný kryt a otočte ho, dokiaľ nezapadne na miesto. Spotřebič nebude fungovať, pokiaľ nebude horný kryt zaistený na mieste.
- Na dosiahnutie maximálneho množstva šťávy používajte čerstvé ovocie. Nezabudnite odstrániť jadierka a tvrdé šupky.
- Stlačte vypínač, do trubice vložte ovocie a zatlačte ho dolu s pomocou tlačného nástavca.
- Na ovocie v priebehu odšťavovania príliš netlačte, aby ste nepoškodili vreteno a filter s mikrosítkom.
- Neodšťavujte súvisle dlhšie ako 15 minút. Po používaní odšťavovača po dobu 15 minút vyčkejte 5 minút, dokiaľ odšťavovač nevychladne.
- Pokiaľ sa vreteno upchá, použite prosím tlačidlo REV na zadnej strane spotřebiča na 5 sekúnd a obraťte tak rotáciu. Potom znovu stlačte vypínač.

ČIŠTENIE A ÚDRŽBA

- Na vyčistenie spotřebiča po použití zatvorte výtok šťávy, spotřebič zapnite a nalajte doň čistú vodu. Tým sa vytlačí zvyšok zo zásobníku.
- Po vypušení zásobníku spotřebič vypnite a napájací kábel vytiahnite zo zásobníku. Spotřebič demontujte a jednotlivé diely vyčistite.
- Součásti a komponenty, ktoré prišli do kontaktu s jedlom a potravinami sa dajú vyčistiť v mýdlovej vode.
- Součásti a komponenty nie sú vhodné na čistenie v umývačke riadu. Ak sú vystavené žiaru a ohrevu alebo leptavým čisticím prostriedkom, môžu sa zdeformovať alebo pokriviť alebo zmeniť farbu.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotřebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informace a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!

RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.

- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство, взявшись за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте от 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Устройство может быть использовано детьми только под присмотром взрослых.
- Выключите устройство и отсоедините его от сети электропитания, перед тем как произвести замену принадлежностей или комплектующих, подвижных при эксплуатации.
- Отключайте устройство от сети электропитания каждый раз, когда его оставляют без присмотра, а также перед сборкой, разборкой и очисткой.
- Крайне необходимо всегда содержать устройство в чистоте, поскольку оно вступает в контакт с пищей.
- Это устройство предназначено для использования в бытовых условиях, а также в схожих областях применения, таких как:
 - Кухонные помещения для служащих магазинов, офисов и других рабочих условий.
 - Отели, moteли и другие условия проживания для использования постояльцами.
 - Условия типа B&B.
 - Фермерские дома.

ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

1. Основание корпуса электродвигателя
2. Емкость
3. Держатель фильтра
4. Фильтр для малого отверстия
5. Накидной винт
6. Крышка емкости
7. Пищевой пресс
8. Емкость для сока
9. Кнопка включения / заднего хода
10. Мусорная емкость

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Извлеките устройство и принадлежность из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Установите устройство на ровную устойчивую поверхность и обеспечьте не менее 10 см свободного пространства вокруг него. Это устройство не предназначено для установки в шкафах и для использования под открытым небом.
- Перед первым применением устройства протрите все съемные компоненты влажной тканью. Не используйте абразивные изделия.
- Данное изделие оснащено системой двойной защиты, и оно не запустится, прежде чем все части и компоненты не будут правильно установлены.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Поместите основание корпуса двигателя на устойчивую плоскую поверхность. Нажав на емкость, поверните ее против часовой стрелки. Удостоверьтесь, что емкость плотно зашлицулась на основании.
- Поместив держатель фильтра в емкость, установите в него нужный фильтр. Затем, поместив в фильтр накидной винт, возвращайте его, пока он не займет правильное положение.
- Защелкните крышку на емкости, предварительно убедившись, что она правильно расположилась на верхнем штифте прижимного винта. Во время сборки устройства необходимо убедиться, что все крышки плотно защелкнуты на емкости.
- Перед использованием, убедившись, что все компоненты установлены правильно, расположите контейнер под сливным носиком и раздаточным дозатором сока.
- Для получения наибольшего возможного объема сока рекомендуется использовать только свежие фрукты.
- Промойте и нарежьте фрукты на куски, проходящие через горловину. Обязательно удалите из фруктов косточки и твердые ядра.
- Нажмите кнопку включения, вставьте фрукт в горловину и протолкните его вниз с помощью толкателя.

- Не толкайте фрукт слишком сильно, так как это может привести к повреждению шнека и ситечка.
- Этот прибор не предназначен для работы в непрерывном режиме. Через 2 минуты непрерывной работы дайте двигателю охладиться.
- При застревании в шнеке фрукта нажмите и удерживайте в течение 3–5 с кнопку «REV» саади устройства, чтобы включить задний ход. После этого снова нажмите кнопку включения.

ПРИМЕНЕНИЕ

- Перед сборкой соковыжималки убедитесь в герметичности нижней части контейнера и при необходимости поправьте резиновое уплотнение.
- Для сборки соковыжималки установите контейнер на главный блок и вставьте в контейнер ситечко. Проверьте правильность сборки. После этого вставьте в ситечко шнек. Убедитесь, что шнек надежно зафиксирован в сите.
- Установите на контейнер верхнюю крышку и поверните ее, чтобы зафиксировать. Устройство не будет работать до тех пор, пока не будет полностью закрыта верхняя крышка.
- Для получения наибольшего возможного объема сока рекомендуется использовать только свежие фрукты.
- Промойте и нарежьте фрукты на куски, проходящие через горловину. Обязательно удалите из фруктов косточки и твердые ядра.
- Нажмите кнопку включения, вставьте фрукт в горловину и протолкните его вниз с помощью толкателя.
- Не толкайте фрукт слишком сильно, так как это может привести к повреждению шнека и ситечка.
- Не выжимайте сок непрерывно в течение больше 15 минут. После выжимки сока в течение 15 минут подождите еще 5 минут, чтобы соковыжималка могла остыть.
- Если фрукт застрял в шнеке, то нажмите кнопку REV в задней части устройства и удерживайте ее в течение 5 секунд для включения обратного хода. После этого снова нажмите кнопку включения.

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Для очистки устройства закройте отверстие для выхода сока, включите устройство и залейте в него чистую воду. Это позволит вывести из контейнера остатки.
- Слейте воду из контейнера, выключите устройство и отключите кабель питания от розетки. Разберите устройство и очистите отдельные детали.
- Компоненты, вступающие в контакт с пищей, могут быть очищены в мыльной воде.
- Компоненты не предназначены для очистки в посудомоечной машине. Не подвергайте соковыжималку воздействию высоких температур и едких очистителей. В противном случае она может деформироваться или обесцветиться.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.tristar.eu!